

Normes de publication – REC

Association Française des Catalanistes

Soumission

Les articles seront enregistrés exclusivement sous Word (format .doc).

Ils peuvent être rédigés en français, en catalan ou en castillan.

Un bref résumé en français, en catalan ou en castillan (selon la langue de l'article), et en anglais (5 lignes) ainsi que 4 mots-clés accompagneront l'article.

La longueur maximale de chaque article devrait être de l'ordre de 30000/40000 caractères et espaces (notes, résumé et bibliographie comprises).

Le nom de l'auteur doit apparaître centré à l'entête et en minuscules. A la ligne, apparaîtra le titre du texte centré et en majuscules.

Polices

Le nom de l'auteur sera écrit en Times New Roman, 12.

Le titre en Times new Roman, 14.

Le corps de texte sera écrit en Times New Roman, 12.

Les notes de bas de page en Times New Roman, 10.

Les titres des figures et des tables en Times New Roman, 10.

Les citations détachées en Times New Roman, 11.

Les notes de bas de page en Times New Roman, 10.

La bibliographie en Times New Roman, 11.

Paragraphe (corps de texte) :

Le paragraphe commencera avec un retrait de première ligne positif d'1 cm.

L'interligne est simple et les espacements avant et après le paragraphe doivent être nuls.

Abréviations et sigles

Les acronymes ne figurant pas dans les dictionnaires doivent être explicités, même ceux qui paraissent les plus usuels. De même, pour les abréviations spécifiques.

Citations

- Lorsqu'elles comportent 4 lignes ou moins :

> elles seront nécessairement placées entre guillemets et incluses dans le corps du texte.

- Lorsqu'elles ont plus de 4 lignes :

> elles seront sans guillemets et détachées du texte précédent

> elles auront un espacement avant et après de 6 points

> le retrait de l'ensemble de la citation sera de 1 cm à gauche et nul à droite.

- Autres remarques:

> Les coupures éventuelles dans les citations seront signalées par [...]

> Les citations qui ne sont ni en français ni en catalan ni en castillan doivent être traduites en notes de bas de page.

> Les références des citations figureront à la suite entre parenthèses et ne comporteront que le nom de l'auteur, l'année de publication suivie d'une virgule et de la pagination.

Ex. : (Cotoner, 2000 : 25-26). Si l'auteur en question a plusieurs références pour la même année dans votre bibliographie, faites suivre l'année de a, b, etc. Par exemple (Cotoner, 2000b : 34-52).

Notes

Elles seront exclusivement placées en bas de page.

Elles ne doivent pas dépasser 5 lignes.

Les appels de notes suivent immédiatement le mot (ils se placent avant les ponctuations, quelles qu'elles soient).

Aucune référence bibliographique ne doit figurer en note.

Typographie

Elle doit être conforme aux normes de chaque langue.

Si l'article contient plusieurs parties, le titre de chaque partie sera écrit en Times New Roman majuscules, sans retrait. Les sous-titres, en italique et sans retrait.

Contrairement aux textes en catalan et en castillan, pour les textes en français, en particulier :

-Les points d'interrogation et d'exclamation, les points-virgules et deux points, seront précédés d'un espace insécable.

-Les guillemets français sont de rigueur dans les textes en français : « ... » Le texte entre guillemets doit être précédé et suivi d'un espace insécable. Le point éventuellement placé en fin de citation doit être placé après les guillemets.

-Exemples : « [...] fin de la citation ».

ou « [...] fin de la citation » (Cotoner 2000, 25-26).

Les guillemets anglais "..." ne seront utilisés qu'à l'intérieur des citations.

Les majuscules seront accentuées. (Attention à l'abus de majuscules).

Bibliographie

Elle devra obligatoirement figurer à la fin de l'article.

Elle doit être strictement conforme aux principes qui sont appliqués dans les exemples ci-dessous (où la plupart des cas de figure sont envisagés). Elle portera l'entête « BIBLIOGRAPHIE » en majuscules, centré et avec la police 12.

La pagination des articles est impérative.

En ce qui concerne les articles et les références en ligne, il faut indiquer la date de la consultation.

Exemple de bibliographie pour les textes en français

Actualitat literària sobre Carme Riera, Lletra, l'espai virtual de literatura catalana de la Universitat Oberta de Catalunya. <<http://lletra.uoc.edu/ca/autora/carme-riera>> [Consulté le 22/02/2014].

Arnau i Segarra, Pilar (2004). « Desaiïlladament illencs? La narrativa balear contemporània i la tematització de la insularitat ». Dans Margalida Pons et Caterina Sureda (éds.), *(Des)aiïllats : narrativa contemporània i insularitat a les Illes Balears*. Barcelone : PAM, pp. 61-113.

Charlon, Anne (1987). « El feminisme en la narrativa catalana contemporània ». *L'Aiguadolç*, n° 4, 9-30.

Conte, Ánchel *et al.* (1977). *El aragonés: identidad y problemática de una lengua*. Zaragoza : Librería General.

Cortés, Carles (2008). « El mar com a recurs literari en les narradores mallorquines actuals : els contes de Carme Riera ». Dans Carles Cortés (éd.), *El mar en les literatures de la Mediterrània Occidental = La mer dans les littératures de la Méditerranée occidentale = El mar en las literaturas del Mediterráneo Occidental*. Alacant : Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. <<http://www.cervantesvirtual.com/FichaObra.html?Ref=29371&portal=177>> [Consulté le 22/02/2014].

Cotoner, Luisa (éd.) (2000a). *El mirall i la màscara: vint-i-cinc anys de ficció narrativa en l'obra de Carme Riera*. Barcelone : Destino.

Cotoner, Luisa (éd.) (2000b). *El espejo y la máscara: veinticinco años de ficción narrativa en la obra de Carme Riera*. Barcelone : Destino.

Parrilla, Osvaldo (2003). *Comparación y contraste del erotismo en la ficción de María de Zayas y Carme Riera*. Madrid : Pliegos.

Paüls, Lena et Solà, Nausica (Associació d'Escriptors en Llengua Catalana). *Carme Riera*. <<http://www.escriptors.cat/autors/rierac/>> [Consulté le 22/02/2014].

Exemple de bibliographie pour les textes en Catalan

Actualitat literària sobre Carme Riera, Lletra, l'espai virtual de literatura catalana de la Universitat Oberta de Catalunya. <<http://lletra.uoc.edu/ca/autora/carme-riera>> [Consulta: 22/02/2014].

Arnau i Segarra, Pilar (2004). «Desaïlladament illencs? La narrativa balear contemporània i la tematització de la insularitat». Dins Margalida Pons i Caterina Sureda (eds.), *(Des)aiïllats: narrativa contemporània i insularitat a les Illes Balears*. Barcelona: PAM, pp. 61-113.

Charlon, Anne (1987). «El feminisme en la narrativa catalana contemporània». *L'Aiguadolç*, n° 4, 9-30.

Conte, Ánchel *et al.* (1977). *El aragonés: identidad y problemática de una lengua*. Saragossa: Librería General.

Cortés, Carles (2008). «El mar com a recurs literari en les narradores mallorquines actuals: els contes de Carme Riera». Dins Carles Cortés (ed.), *El mar en les literatures de la Mediterrània Occidental = La mer dans les littératures de la Méditerranée occidentale = El mar en las literaturas del Mediterráneo Occidental*. Alacant: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. <<http://www.cervantesvirtual.com/FichaObra.html?Ref=29371&portal=177>> [Consulta: 22/02/2014].

Cotoner, Luisa (ed.) (2000a). *El mirall i la màscara: vint-i-cinc anys de ficció narrativa en l'obra de Carme Riera*. Barcelona: Destino.

Cotoner, Luisa (ed.) (2000b). *El espejo y la máscara: veinticinco años de ficción narrativa en la obra de Carme Riera*. Barcelona: Destino.

Parrilla, Osvaldo (2003). *Comparación y contraste del erotismo en la ficción de María de Zayas y Carme Riera*. Madrid: Pliegos.

Paüls, Lena i Solà, Nausica (Associació d'Escriptors en Llengua Catalana). *Carme Riera*. <<http://www.escriptors.cat/autors/rierac/>> [Consulta: 22/02/2014].

Exemple de bibliographie pour les textes en Castillan

Actualitat literària sobre Carme Riera, Lletra, l'espai virtual de literatura catalana de la Universitat Oberta de Catalunya. <<http://lletra.uoc.edu/ca/autora/carme-riera>> [Consulta: 22/02/2014].

Arnau i Segarra, Pilar (2004). «Desaïlladament illencs? La narrativa balear contemporània i la tematització de la insularitat». En Margalida Pons y Caterina Sureda (eds.), *(Des)aiïllats: narrativa contemporània i insularitat a les Illes Balears*. Barcelona: PAM, pp. 61-113.

Charlon, Anne (1987). «El feminisme en la narrativa catalana contemporània». *L'Aiguadolç*, n° 4, 9-30.

Conte, Ánchel *et al.* (1977). *El aragonés: identidad y problemática de una lengua*. Zaragoza: Librería General.

Cortés, Carles (2008). «El mar com a recurs literari en les narradores mallorquines actuals: els contes de Carme Riera». En Carles Cortés (ed.), *El mar en les literatures de la Mediterrània Occidental = La mer dans les littératures de la Méditerranée occidentale = El mar en las literaturas del Mediterráneo Occidental*. Alicante: Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. <<http://www.cervantesvirtual.com/FichaObra.html?Ref=29371&portal=177>> [Consulta: 22/02/2014].

Cotoner, Luisa (ed.) (2000a). *El mirall i la màscara: vint-i-cinc anys de ficció narrativa en l'obra de Carme Riera*. Barcelona: Destino.

Cotoner, Luisa (ed.) (2000b). *El espejo y la máscara: veinticinco años de ficción narrativa en la obra de Carme Riera*. Barcelona: Destino.

Parrilla, Osvaldo (2003). *Comparación y contraste del erotismo en la ficción de María de Zayas y Carme Riera*. Madrid: Pliegos.

Paüls, Lena y Solà, Nausica (Associació d'Escriptors en Llengua Catalana). *Carme Riera*. <<http://www.escriptors.cat/autors/rierac/>> [Consulta: 22/02/2014].